



Programas de Bienestar de
South Country Health Alliance

Atención Prenatal

Es importante ver al médico temprano en su embarazo para asegurar su salud y la salud de su bebé.



Infórmenos de sus buenas noticias

Notifique a su agente del condado en cuanto sepa que está embarazada y también cuando nace su bebé. Es importante que su bebé tenga cobertura médica.

Reciba su premio

Lleve el cupón de abajo a su visita prenatal y pídale al médico que lo rellene. Luego, envíelo a SCHA para recibir su premio.

¿Quién es elegible?

Todas las mujeres que son miembros de SCHA y que cumplen una visita prenatal durante el primer trimestre de sus embarazos (o dentro de 60 días de ingresarse a SCHA) pueden cambiar el cupón de abajo por un premio.

- Si Ud. no ha recibido una copia de la guía prenatal “Embracing Life”, llame a Servicios a Miembro para pedir su copia gratuita. Este libro tiene mucha información para madres embarazadas.
- Para información general sobre el desarrollo de su bebé, visite: www.mayoclinic.com
- **Preguntas?** Llame a la línea gratuita de la Mayo Clinic para hablar con un/a enfermero/a las 24 horas: **1-800-504-3451**
TTY: 1-877-728-3311

SOUTH COUNTRY
HEALTH ALLIANCE

Cupón de Atención Prenatal Prenatal Care Voucher

Para ser relleno por el médico/
To be completed by the provider:

Clinic: _____

Date of 1st Trimester Prenatal Visit **OR** 1st visit as a SCHA member*: _____

Member's Name: _____ SCHA ID#: _____

Member's Date of Birth: _____ Baby's Due Date: _____

Provider Signature: _____ Date: _____

*Member must be a current member of SCHA and enrolled with SCHA on the date of service. **Voucher expires 30 days after date of service.**

***Este cupón caduca 30 días después del día de servicio.**

Women* who complete their initial prenatal visit during their first trimester of pregnancy (or within 60 days of enrolling) can redeem this voucher for a reward!

Encárguese de su salud y reciba un premio!

Información sobre la salud o
el bienestar o la prevención

Atención: Si desea ayuda para traducir esta información, llame gratis a Servicios al Miembro, 8am-8pm, lunes a viernes: **1-866-567-7242** o TTY: **1-877-824-5611**

ملاحظة: إذا أردت مساعدة مجانية في ترجمة هذه المعلومات، فاتصل على الرقم الموجود أعلاه.

កំណត់សំគាល់ បើអ្នកចង់បានជំនួយបកប្រែព័ត៌មាននេះដោយមិនគិតថ្លៃ សូមទូរស័ព្ទ ទៅលេខនៅខាងលើ។

Pažnja. Ako vam je potrebna besplatna pomoć za prevod ove informacije, nazovite gornji broj.

Ceeb toom. Yog koj xav tau kev pab txhais cov xov no dawb, thov hu rau tus xov tooj saud.

ໂປຼດຊາບ. ຖ້າທ່ານກວ່າມຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການແປຂໍ້ຄວາມດັ່ງກ່າວນີ້ຟຣີ, ຈົ່ງໂທສຕາມເລກໂທສທີ່ຢູ່ຂ້າງເທິງນີ້.

Hubaddhu. Yoo akka odeeffannoon kun sii hiikamu gargaarsa tolaa feeta ta'e, lakkoofsa armaa olii bilbili.

Внимание. Если вам нужна бесплатная помощь в переводе этой информации, позвоните по указанному выше телефону.

Ogow. Haddii aad dooneyso in lagaa kaalmeeyo tarjama dda macluumaadkani oo lacag la'aan ah, wac lambarka kore.

Atención. Si desea recibir asistencia gratuita para traducir esta información, llame al número que aparece más arriba.

Chú Ý. Nếu quý vị cần dịch thông tin này miễn phí, xin gọi số nêu trên.

This information is available in other forms to people with disabilities by calling 1-866-567-7242 (toll-free) or 1-877-824-5611 (TTY for the hearing impaired), or 711, or through the Minnesota Relay at 1-800-627-3529 (TTY, Voice, ASCII, Hearing Carry Over), or 1-877-627-3848 (speech to speech relay service).

LB5-0013 (10-09)



To receive your reward, mail this completed voucher to/
Para recibir su premio, envíe el cupón relleno a:
South Country Health Alliance, Attn: Health Promotions
110 W. Fremont Street, Owatonna, MN 55060

SOUTH COUNTRY
HEALTH ALLIANCE

Servicios al Miembro:
8am-8pm, L-V
1-866-567-7242
TTY: **1-877-824-5611**
Fax: 507-444-7774

**Please tell us where to send your reward*/
Por favor, díganos a dónde enviar su premio*:**

Name/Nombre: _____

Address/Dirección: _____ Apt/Apto: _____

City/Ciudad: _____ State/Estado: _____ Zip/CP: _____

*Your reward should arrive within four weeks./Su premio debe de llegar dentro de cuatro semanas.